



DONNERSTAG, 31. MAI 2018, NR. 22  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLATT DER ORTSVERWALTUNG



Bild Aurelia Scherrer

Bei der letzten Sitzung des Ortschaftsrates übergab Herr Christoph Müller, Vorstandsmitglied der Sparkasse Bodensee, die Urkunde der „Bürgerstiftung Dingelsdorf/Oberdorf“ an Frau Renate Schmitz, stellvertr. Vorsitzende des Stiftungsrates. Zusammen mit ihnen freut sich Ortsvorsteher Heinrich Fuchs über die Bürgerstiftung, die mit einem Dotationskapital von 30.000 € ausgestattet ist. Mit den Stiftungserträgen sollen gemeinnützige und mildtätige Zwecke in Dingelsdorf und Oberdorf dauerhaft und nachhaltig gefördert werden. Zustiftungen und Spenden sind jederzeit möglich

(Konto: Sparkasse Bodensee IBAN DE16 6905 0001 0026 2542 50)

## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



Polizei 110  
Notruf/Feuerwehr 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Bereitschaftsdienst 116 117  
Krankentransport 19222  
Vergiftungs-Informationszentrale 0761/19240  
(bei unklarer Vergiftung)

**Apotheken / 08.30 bis 08.30 Uhr****Donnerstag, 31.05.2018:**

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00  
Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Freitag, 01.06.2018:**

Bodan-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 54 05  
Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)  
Schwanen-Apotheke, Tel.: 07533 - 9 70 40  
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz (Dettingen)

**Samstag, 02.06.2018:**

Mohren-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88  
Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Sonntag, 03.06.2018:**

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52  
Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

**Montag, 04.06.2018:**

Marien-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 11 50  
Markgrafenstr. 14 A, 78467 Konstanz (Petershausen)

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40

Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

**Dienstag, 05.06.2018:**

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52  
Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

**Mittwoch, 06.06.2018:**

Lago Apotheke, Tel.: 07531 - 28 21 07  
Bodanstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Donnerstag, 07.06.2018:**

Schnetztor-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 23 55  
Bodanstr. 39, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Tierarzt**

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

**Sonstige wichtige Rufnummern**

Thingolthalle 3442  
Grundschule 4149  
Kath. Kindergarten 2217  
Kath. Pfarramt 5567  
Ev. Pfarramt 07531/94420  
Polizeiposten Wollmatingen 07531 942993  
Stadtverwaltung 07531 900-0  
Stadtwerke 07531 803-0

Landratsamt Konstanz  
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
Internet: www.LRAKN.de  
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

Grundsteuer 07531 900-335  
Abfallberatung 07531 996-188  
oder 996-189  
Rentenanträge, Info 07531/900-888  
Sozialhilfe, Info 07531/900-888

Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf 933054

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Ortsverwaltung Dingelsdorf, Tel. 07533/5295,  
Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Ortsvorsteher oder sein  
Stellvertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771 9317-40,

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

**Ortsverwaltung Dingelsdorf**

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

**Wir sind für Sie da**

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr  
und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Pfahlbaumuseum**

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr  
und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Ortsvorsteher  
Sprechstunden**

**Heinrich Fuchs**  
nach Vereinbarung  
Tel. 0171/7 74 11 36 oder  
E-Mail: info@Fuchshof.de

**Fachbereich**

**Verwaltung/Bauhof** **Gabriela Steffens**

Tel. 52 95

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

**Fachbereich****Bürgerservice:**

**Karin Fuchs**

Telefon 52 95

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Fax: 5268

**Wochenspruch:**

*Welche der Geist Gottes treibt, die sind Gottes Kinder.*

Römer 08,14

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT

**Bitte beachten Sie:**

Die Ortsverwaltung Dingelsdorf bleibt am **Freitag, den 01.06.2018** und am **Freitag, den 08.06.2018** wegen Fortbildung geschlossen.

Wichtige dringende melderechtliche Angelegenheiten können im Bürgerbüro der Stadt Konstanz erledigt werden.

**Sanierung Thingoltstraße**

Nach langen Jahren ist nun die Thingoltstraße im Bereich der S-Kurve gerichtet worden. Dazu war eine Vollsperrung mit Umleitung notwendig. Die Baumaßnahme wurde mehrfach verschoben, auch über den Beginn der Arbeiten wurde die Ortsverwaltung dann ganz kurzfristig informiert. Zu diesem Zeitpunkt war das Mitteilungsblatt bereits im Druck, so dass nur über die örtliche Presse eine Mitteilung herausgegeben werden konnte. Bei allen, die nicht über die Sanierungsmaßnahme und die Umleitung sowie über die Verlegung der Bushaltestelle informiert waren, möchten wir uns auf diesem Weg für etwaige Unannehmlichkeiten entschuldigen und um Verständnis bitten.

Ihre Ortsverwaltung Dingelsdorf

**Verloren - gefunden**

Nach dem Grümpeltturnier am Pfingstsonntag sind an der Thingolthalle diverse Kleidungsstücke liegen geblieben. Es handelt sich hierbei u.a. um Trikots, Sportschuhe und diverse andere Kleidungsstücke. Diese können in der Thingolthalle abgeholt werden.

- Schlüsselanhänger mit Karabinerhaken, halbes Herz mit Gravur „Litka“.  
Gefunden an der Bushaltestelle Wallhauser Straße.

## AUS DER STADTVERWALTUNG

**Jugendschöffen gesucht**

**Das Sozial- und Jugendamt der Stadt Konstanz sucht für die Vorschlagsliste für den Amtsgerichtsbezirk Konstanz noch 7 ehrenamtliche, männliche Jugendschöffen. Interessierte Bürger, die in Konstanz wohnhaft sind, die deutsche Staatsangehörigkeit haben und zwischen 25 und 69 Jahren alt sind, können sich bis zum 07. Juni 2018 melden.**

Die Jugendschöffinnen und Jugendschöffen werden für den Zeitraum 1. Januar 2019 bis 31. Dezember 2023 ernannt. Bürgerinnen und Bürger, die diese Tätigkeit bereits ausgeübt haben, können erneut berufen werden. Für die Justiz tätige Personen wie Richter, Polizeibeamte oder Bewährungshelfer sollten sich nicht als Schöffen aufstellen lassen. Für die Ernennung stellt die Stadtverwaltung jeweils eine Vorschlagsliste zusammen. Der Jugendhilfeausschuss der Stadt Konstanz beschließt im Juli 2018 über die Vorschlagsliste. Die eigentliche Wahl der Schöffinnen und Schöffen erfolgt anschließend durch die Justizbehörden.

Schöffinnen und Schöffen nehmen an den Hauptverhandlungen mit den gleichen Rechten und Pflichten wie BerufsrichterInnen teil und tragen damit auch die gleiche Verantwortung. Menschenkenntnis und Einfühlungsvermögen, soziales Verständnis sowie berufliche Erfahrung, Gerechtigkeitsinn, aber auch Vorurteilsfreiheit sind dabei wichtige Eigenschaften. Jugendschöffinnen und Jugendschöffen sollten Erfahrung in der Jugenderziehung haben.

Darüber hinaus sollten sie gesundheitlich in der Lage sein, auch mehrstündigen Verhandlungen aufmerksam zu folgen.

Bei Rückfragen zu dieser interessanten, wichtigen und verantwortungsvollen Tätigkeit steht Ihnen Frau Vielhauer vom Sozial- und Jugendamt unter 07531 900-401 gern zur Verfügung.

Für die Bewerbung als Jugendschöffin oder Jugendschöffe ist ein kurzer Bewerbungsformular nötig. Dieses gibt es unter [www.schoeffwahl.de](http://www.schoeffwahl.de) und ist beim Sozial- und Jugendamt (Benediktinerplatz 2, 78467 Konstanz oder per E-Mail an [sja@konstanz.de](mailto:sja@konstanz.de)) einzureichen.

## STADTWERKE KONSTANZ

STADTWERKE  
KONSTANZ**Busverkehr:****Linie 908 bedient Haltestelle Zähringerplatz eingeschränkt**

Wegen einer Baustelle in der Luisenstraße kann die Linie 908 die Haltestelle Zähringerplatz stadteinwärts ab Donnerstag, 24.05.2018, für die Dauer von circa drei Wochen täglich ab 06:30 Uhr nicht mehr bedienen. Somit verkehren von Montag bis Freitag nur noch die Kurse um 05:07 Uhr, 05:37 Uhr und 06:07 Uhr ab der Haltestelle Zähringerplatz stadteinwärts, am Samstag lediglich der Kurs um 06:07 Uhr. Alle übrigen Kurse starten zu den Minuten 09 und 39 an der Haltestelle Sternenplatz einwärts.

## WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 04.06.2018	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 05.06.2018	Biomüll	Dingelsdorf
Freitag, 08.06.2018	Altpapier	Dingelsdorf / Oberdorf

## VERANSTALTUNGEN &amp; KULTURELLES

**Veranstaltungsüberblick**

31.05.2018	Storchenfest, Campingplatz „Klausenhorn“
01.06.2018	Bauernhock, Campingplatz „Klausenhorn“, 17 Uhr
07.06.2018	DingelsDorfLeben, Kino, Bürgersaal, 20 Uhr
13.06.2018	DingelsDorfLeben, Mittagstisch, Foyer, 12 Uhr
13.06.2018	Ortschaftsratsitzung, Bürgersaal, 19.30 Uhr

**Regelmäßig direkt ins Haus**

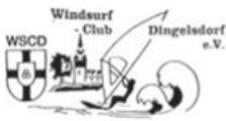


**Ihr Primo-Mitteilungsblatt**  
informativ & unterhaltsam

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



### Voranzeige -

## SUP Kurse beim Windsurfclub

Unsere nächsten Stand Up Paddeling Kurse finden am Sa. 16.06 und So. 17.06. statt.



Nähere Infos gibt es in zwei Wochen hier im Blättle, oder unter Tel. 07533 8039679, Ulf Meßmer, Erster Vorstand WSCD

## AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT  
DingelsDorfLeben e.V.

### ■ Kino in Dingelsdorf

Die Wenigsten wissen, wie das Leben in der DDR wirklich war und wie besonders junge Leute unter dem Eingesperrt-Sein gelitten haben. Unser Film spielt in Rostock 1982. Die beiden Freunde Cornelius und Andreas haben ein großes Ziel: sie wollen als Matrosen der DDR Handels-Marine aufs Meer und in die weite Welt fahren. Doch Jahre später arbeiten sie immer noch an Land. Um doch noch das lang erhoffte Ziel zu erreichen, arbeiten sie mit der Stasi zusammen. Sie sollen ihren Freund den Vorarbeiter Matze aushorchen, da die Stasi erfahren hat, dass er Fluchtpläne habe. Matze vertraut ihnen und erzählt sein Geheimnis. Im letzten Moment macht Cornelius aber einen Rückzieher. Als Matze am nächste Tag dennoch beim Fluchtversuch festgenommen wird, weiß Cornelius, wer den Freund verraten hat und die Freundschaft zerbricht.

Wir zeigen den Film am **07.06.2018 um 20:00 im Sitzungssaal des Dingelsdorfer Rathauses.**

Der Eintritt ist kostenlos, Spenden sind erbeten.

Es gibt Getränke zu kaufen.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Horst Böttinger-Thyssen und Dieter Brdiczka

### ■ Literaturkreis:

Der nächste Literaturkreis findet am **21. Juni um 19:30 Uhr** statt.

**Lektüre:** „Kapitän Nemos Bibliothek“ von **Per Olov Enquist**

Wir treffen uns bei Frau Chr. Paar, Oberdorfstraße 22 B  
H. Seltner, Dr. M. Ottinger sen. und H. Schaal



## Sportverein

### Landesliga Südbaden

Samstag, 02.06.2018, 15:30 Uhr  
SG Dettingen-Dingelsdorf -  
SC Konstanz-Wollmatingen

### Kreisliga A

Freitag, 01.06.2018, 19:00 Uhr  
SG Dettingen-Dingelsdorf - SV Bohlingen

# DAS DERBY



Dettingen-Dingelsdorf

UNTERSTÜTZE  
UNSER TEAM!

SC KONSTANZ-WOLLMATINGEN

Samstag, 02.06. - 15.30 Uhr

SPORTPLATZ DETTINGEN

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

KONSTANZER BODANRÜCKGEMEIN-  
DEN St. Nikolaus / Dingelsdorf



Einladung zur

# KINDERKIRCHE

in der Pfarrkirche  
St. Nikolaus, Dingelsdorf



Sonntag, 10. Juni 2018  
um 11.00 Uhr

Wir beginnen in der Pfarrkirche  
und gehen dann gemeinsam in den Pfarrsaal.

## Kinderkirche in St. Nikolaus am 10. Juni um 11:00 Uhr

Das Kinderkirchenteam in St. Nikolaus lädt alle Kinder ab 3 Jahren am Sonntag, den 10. Juni 2018 zur Kinderkirche ein. Wir beginnen um 11:00 Uhr in der Pfarrkirche in Dingelsdorf und gehen dann in den Pfarrsaal um dort gemeinsam zu singen, beten, malen und spielen. Die Eltern haben währenddessen die Möglichkeit, in Ruhe den Gottesdienst zu besuchen.

Väter und Mütter, die bei der Vorbereitung der Kinderkirche mithelfen möchten, sind herzlich willkommen. Sprechen Sie uns einfach in der Kinderkirche an. Infos gibt es auch bei Petra Hertkorn unter Telefon 07533-997160.

## Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 1. Juni bis 10. Juni

Fr, 1. Juni - Hl. Justin, Märtyrer Herz-Jesu-Freitag

**Wallhausen 18:30 Uhr** Leonhardskapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Sa, 2. Juni - Hl. Marzellinus, Märtyrer; Hl. Petrus, Märtyrer

**Dingelsdorf 10:00 Uhr** Trauung von Dr. Dennis Amschewitz und Anna Geinitz (Pfarrer i.R. Florian)

**Litzelstetten 14:30 Uhr** Taufe von Ida Schreiber (Pfarrer Nagel)

**Dettingen 18:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden

So, 3. Juni - Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer

9. Sonntag im Jahreskreis

**Litzelstetten 9:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

(Kleine Gemeinde) mit besonderem Gedenken für Patisita und Kathalena, Theresia u. Rudi Fehr

**Dingelsdorf 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) außerordentliche Sonderkollekte für die Kirchenrenovation mit besonderem Gedenken für Elisabeth Jäkle, Edna und Charles McIntosh

**Mainau 12:30 Uhr** St. Marien: Ökumenischer Wortgottesdienst (Gemeindereferent Langkau)

Mo, 4. Juni

**Dingelsdorf 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Linse)

Di, 5. Juni - Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote

**Litzelstetten 14:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) für die ältere Generation

**Dettingen 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit besonderem Gedenken für Angehörige der Familie Stoppel und in einem besonderen Anliegen

Mi, 6. Juni - Hl. Norbert von Xanten, Bischof, Ordensgründer

**Dettingen 7:30 Uhr** Schülertagesdienst (Pfarrer Nagel)

**Litzelstetten 7:45 Uhr** Schülertagesdienst (Fr. Schlee)

**Dingelsdorf 8:00 Uhr** Schülertagesdienst (Fr. Kern)

**18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

Do, 7. Juni

**Dettingen 17:00 Uhr** Eucharistische Anbetung (in Stille)

**Litzelstetten 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel), vorbereitet von der Frauengemeinschaft

Fr, 8. Juni - Heiligstes Herz Jesu Heiligstes Herz-Jesu

**Mainau 15:00 Uhr** St. Marien: Trauung von Ludmila und Marc Pauli (Pfarrer Nagel)

**Wallhausen 18:30 Uhr** Leonhardskapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel)

**Dingelsdorf 19:00 Uhr** Goldene Hochzeit von Dr. Laszlo Nemeth und Eva Nemeth (Pfarrer Rudiger)

Sa, 9. Juni - Hl. Ephräm der Syrer, Diakon, Kirchenlehrer

**Dettingen 12:30 Uhr** Trauung (Pfarrer i.R. Florian) Nathalie Beck und Markus Tritt

**16:00 Uhr** Albanische Eucharistiefeier (Pfr. A. Krista)

**Litzelstetten 18:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden

So, 10. Juni - 10. Sonntag im Jahreskreis

**Dettingen 9:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) mit besonderem Gedenken für verstorbene Angehörige, Erich Reisch (Jahrtag)

**Litzelstetten 9:30 Uhr** Ökumenischer Wortgottesdienst zum Bürgerbrunch vor dem katholischen Kindergarten, bei Regen in der Kirche St. Peter und Paul

**Dingelsdorf 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) mit Kinderkirche

**Mainau 14:30 Uhr** St. Marien: Trauung von Gianluca Colloca und Jelena Maksimovic (Pfarrer Nagel)

### Regelmäßige Andachten:

Rosenkranzgebet: täglich um 18.00 Uhr.

**In Dingelsdorf:** Eucharistische Anbetung: Montags nach dem Gottesdienst, Donnerstag und Sonntag um 18.00 Uhr.

Morgenlob: Mittwoch 6.30 Uhr

Abendgebet: Donnerstag 22.00 Uhr

**In Dettingen:** Eucharistische Anbetung(in Stille): Donnerstag um 17.00 Uhr (entfällt am 10. und 17. Mai).

### Sprechstunde von Pfarrer Nagel:

Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Dettingen.

Donnerstag von 17.00 -18.00 Uhr im Pfarrhaus in Litzelstetten.

Bitte jeweils mit den Pfarrbüros absprechen. In seelsorgerischen Notfällen ist Pfarrer Nagel unter 0152 538 939 82 erreichbar.

**Pfarrbüro Dingelsdorf** Tel. 07533 – 5567

pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de.

Montag: 16.00 – 18.30 Uhr



### Stammbaum

So, da sind wir wieder, ab Montag 4. Juni melden wir uns aus den Pfingstferien zurück.

Waren Sie in den Pfingstferien in Afrika? Wir leider auch nicht, aber wir haben Ihnen trotzdem etwas aus dem Senegal mitgebracht, nämlich Affenbrotbaum-Setzlinge. Im afrikanischen Leben hat der Baobab eine wichtige soziale Bedeutung, in seinem Schatten treffen sich die Menschen zum Gespräch. Gut, bis aus dem Setzling ein Schattenbaum geworden ist, brauchen Sie etwas Geduld – aber dafür haben Sie dann auch für die nächsten 2000 Jahre ausgesorgt, denn so alt werden die Bäume zumindest in der afrikanischen Baumsavanne. Die Setzlinge kommen aus Fairtrade-Baumschulen, sie eigenen sich als Zimmerpflanze und können im Sommer auch im Freien stehen, Sie müssen nur aufpassen, denn Elefanten lieben die jungen Pflanzen und deren Früchte als Nahrung.

Die Kundinnen und Kunden, die gemeinsam mit uns vergeblich auf die angekündigten Mangos gewartet haben, bitten wir um Entschuldigung. Die Lieferverspätung war so groß, dass wir die Früchte aufgrund der Ferien nicht mehr anbieten konnten.

### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen

Öfnungszeiten:

Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr

www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

### KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

Auferstehungskirche, Holdersteig 25,  
Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420  
Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr  
e-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de  
www.ev-kirche-litzelstetten.de  
Pfarrer Dr. Chr. Ellsiepen, Tel. 07531/94420



#### Trinitatis: Lukas 10, 16

Christus spricht zu seinen Jüngern: Wer euch hört, der hört mich; und wer euch verachtet, der verachtet mich.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

##### Donnerstag 31. Mai

10.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst zur Eröffnung des gräflichen Inselfests (Präd. E. Piepenstock)

##### Freitag 01. Juni

9.00-10.30 Uhr Krabbelkindergruppe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

##### Sonntag 3. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen (Präd. A. Stechbart)

##### Montag 4. Juni

19.45 Uhr Kirchenchor Probe im kath. Gemeindezentrum

##### Dienstag 5. Juni

15.30-17.00 Uhr Treff für Kinder ab dem Laufalter im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen  
20.00 Uhr Vortreffen Väter-Kind Freizeit im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

##### Mittwoch 6. Juni

**19.30 Uhr Anmelde- und Informationsabend** im Jakobus Gemeindezentrum Wallhausen (Wittmoosstr. 17) **für den neuen Konfirmandenjahrgang** mit Konfirmation in 2019. Herzliche Einladung an alle, die sich konfirmieren lassen wollen und bis 30.6.2019 vierzehn Jahre alt werden oder im nächsten Schuljahr in der achten Klasse sind. Auch wer nicht getauft ist, ist herzlich zur Konfirmandenzeit eingeladen. Der Info-Abend ist für die Jugendlichen und mindestens ein Elternteil. Wir stellen unser Konzept und den Terminplan vor und stehen für Fragen zur Verfügung. Bei Fragen im Vorfeld melden Sie sich gerne bei Pfarrer Ellsiepen (Tel. 07531-94420) oder Diakonin Granzin (Tel. 07531-3624464).

##### Freitag 8. Juni

9.00-10.30 Uhr Krabbelkindergruppe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen  
17.30 Uhr Kinderchor Probe im kath. Gemeindezentrum  
19.30/ 20.00 Uhr Gospelchor & Band Probe im kath. Gemeindezentrum

##### Sonntag 10. Juni

9.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst vor dem Bürgerbrunch in der Peter & Paul Kirche Litzelstetten (Pfr. A.Nagel/ Pfr. Chr. Ellsiepen)  
10.00 Uhr Gottesdienst im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen (Präd. G. Boyny)  
12.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Ben u. Olivia Köhler auf der I. Mainau (Pfr.Chr. Ellsiepen)  
18.15 Uhr Jugendkirchenschiff Start in Bodman

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



### Gesucht: ALLTAGSTALENTE

#### Der SkF Betreuungsverein sucht Sie!

Der SkF Betreuungsverein Konstanz sucht engagierte Menschen, die als ehrenamtliche BetreuerInnen hilfe-bedürftigen Mitbürgern persönlich zur Seite stehen. Wenn Sie gerne mit Menschen zu tun haben und Freude und Interesse an einer verantwortungsvollen Aufgabe als **ehrenamtliche rechtliche Betreuerin ehrenamtlicher rechtlicher Betreuer** haben, freuen wir uns auf Ihre unverbindliche Kontaktaufnahme.

Folgende Termine bieten wir an:

#### Dienstag, 05.06.2018 um 18:00 Uhr

Allgemeine Einführung in rechtliche Betreuung

#### Dienstag, 12.06.2018 um 18:00 Uhr

Gesundheitssorge

#### Dienstag, 26.06.2018 um 18:00 Uhr

Vermögenssorge

**Die Veranstaltungen finden in den Räumen des SkF Betreuungsverein St.-Stephans-Platz 39a in 78462 Konstanz statt.**

Bitte melden Sie sich bei Interesse für die einzelnen Termine an unter: Frau Zillich, Tel.: 07531 282597-7, birgit.zillich@skf-konstanz.de  
Frau Winter, Tel.: 07531 282597-6, luitgard.winter@skf-konstanz.de



### Sommer-vhs

Ab Mitte Mai liegt für Sie ein kleines, feines Programmheft mit allen Sommer-vhs-Kursen bereit, die von Juni bis September stattfinden. Sie finden darin ein breites Angebot an Fremdsprachenkursen - auch zum Thema Reise und Urlaub, attraktive Kurse aus den Bereichen Junge vhs & Familien vhs, Kreativkurse, Gesundheit & Bewegung, Beruf & Medien, Gesellschaft. Online können Sie bereits jetzt buchen. Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an unter Tel. 07531-59810.

#### Vorträge bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

Do, 7. Juni, 19.30 Uhr  
ARTGERECHT - WAS STEINZEITBABYS IM INTERNETZEITALTER BRAUCHEN  
Kristina Antonowicz, Juristin

Di, 12. Juni, 19.30 Uhr  
GEWALTFREIE KOMMUNIKATION  
Vortrag mit Miniworkshop  
Thomas Stelling, Trainer f. Gewaltfreie Kommunikation

#### Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

- Glasperlen drehen. Sa, 9. Juni, 09:00-13:30 Uhr
- HTML: Grundlagen - Quellcode selber schreiben. Sa, 9. Juni, 10:00-17:00 Uhr
- Arabisch A2 - Auffrischung intensiv. Ab Sa, 9. Juni 13:00-15:15 Uhr
- Zeichnen und Malen für Anfänger und Fortgeschrittene. Ab Mo, 11. Juni, 10:00-13:00 Uhr
- English Conversation A2/B1 - Verkürzen Sie die Sommerpause. Ab Mo, 11. Juni, 18:00
- Französisch A1 für Anfänger intensiv. Ab Mo, 11. Juni, 18:00-Uhr
- Französisch A1 mit FLUSION. Für Teilnehmende mit

Vorkenntnissen. Ab Mo, 11. Juni, 18:00 Uhr

- Russisch A1 für Anfänger – intensiv. Ab Mo, 11. Juni, 18:00-Uhr
- Schwedisch für Reise + Urlaub A1. Ab Mo, 11. Juni, 18:30 Uhr
- Windows, Word und Excel - Kompetent im Büroalltag. Ab Di, 12. Juni, 09:00-12:00 Uhr
- Internet und E-Mail 60+. Ab Di, 12. Juni, 14:00-17:00 Uhr
- ¡Buen viaje! - Spanisch für die Reise A1. Ab Di, 12. Juni, 14:30-16:00 Uhr
- Spanisch Auffrischung B1 - Vertiefung + Konversation. Ab Di, 12. Juni, 18:00 Uhr
- Grundbildung - Lese- und Schreibtraining. Ab Di, 12. Juni, 17:00 Uhr
- Spanisch Auffrischung B1. Vertiefung + Konversation. Ab Di, 12. Juni, 18:00 Uhr
- Niederländisch A1 für Reise + Urlaub. Ab Di, 12. Juni, 18:00 Uhr
- Excel: Makros schreiben. Mi, 13. Juni, 09:00-17:00 Uhr
- Eishandwerk – Wir machen Eis. Erleben Sie mit der fachlich geprüften. Mi, 13. Juni, 17:00 Uhr
- Zeichenkurs am Abend. Ab Mi, 13. Juni, 19:30 Uhr
- English Conversation C1. Ab Mi, 13. Juni, 19:45 Uhr
- Access Aufbaukurs - Komplexere Daten verwalten. Fr, 15. Juni, 10:00-17:00 Uhr
- Spinnen mit dem Spinnrad. Ab Fr, 15. Juni, 16:00-18:00 Uhr
- Chinesisch A1 für Anfänger. Ab Sa, 16. Juni, 09:00-12:00 Uhr
- Neugriechisch A1 für den Urlaub. Ab Sa, 16. Juni, 09:30-11:30 Uhr
- Infografiken einfach erstellen. Sa, 16. + So, 17. Juni, 09:30-13:30 Uhr
- Improvisation und Storytelling – Theaterworkshop. Sa, 16. + So, 17. Juni, 10:00-15:00 Uhr
- Improvisationstheater – Wochenendworkshop. Sa, 16. + So, 17. Juni, 10:00-17:00 Uhr
- HTML: Aufbaukurs. Sa, 16. Juni, 10:00-17:00 Uhr
- ¡Buen viaje! - Spanisch für die Reise A1. Ab Sa, 16. Juni, 13:00-16:00 Uhr
- Indische Küche mit Fleisch. Sa, 16. Juni, 18:00-22:00 Uhr
- Kurs zur Vorbereitung für den Drohnenführerschein. So, 17. Juni, 10:00-19:00 Uhr
- Excel Professionell kompakt. Ab Mo, 18. Juni, 18:00 Uhr
- Geschäftskorrespondenz. Mi, 20. Juni, 09:00-16:00 Uhr

## Tageswanderung mit Weitblick

Überragende Weitsichten auf grauweiße Alpen und dunklen Schwarzwald. Jürgen Korhummel kennt die Gegend wie seine Westentasche, denn er ist dort aufgewachsen, der weltbekanntesten Sauschwänzlebahn ganz nah.

Die vhs bietet am Samstag, 9. Juni von 10.00 bis 17.00 Uhr eine kompakte Wanderung mit Jürgen Korhummel vom großen Buchberg (876m) bis zum Geheimtipp und Naturereignis Schleifenbachfälle mit maximal 10 Teilnehmenden und einer Einkehrmöglichkeit nach der gemeinsamen Tour. Entlang des Wegs sind gesamt um die 600 Höhenmeter zu bezwingen. Gutes Schuhwerk ist Pflicht! Die Kursgebühr beträgt 42,00 €, eine Anmeldung unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) oder 07731 95810 ist unbedingt erforderlich.



KLOSTER HEGNE

Sa, 16. Juni 2018, 14.30 – 18 Uhr

## ■ Tänze aus aller Welt

Wir nehmen die Leichtigkeit des Sommers auf und tanzen nach kurzer Anleitung einfache Kreistänze, Mixer und Linedances. Mit Bernhild Hagemeister. Bitte melden Sie sich bis 05.06. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)



KLOSTER HEGNE

6. – 8. Juli 2018

## ■ Der Sinn des Lebens – Der Sinn meines Lebens

Wozu lebe ich? Was will ich in meinem Leben erreichen? Was gibt meinem Leben einen Sinn?. In diesem Seminar wollen wir gemeinsam der Sinnfrage in ihren vielfältigen Facetten nachgehen. Mit Boris Wandruszka. Bitte melden Sie sich bis 05.06. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)

**Vortrag im Startpunkt Dettingen**  
„Spielen und Lernen“



Im Rahmen des Elternstammtisches lädt der Startpunkt zu folgendem Vortrag ein:

**„Spielen und Lernen“**

Alleine mit Kindern zu Hause fällt Eltern manchmal die Decke auf den Kopf und die Ideen für kreative Beschäftigungen gehen aus. Sollen Eltern mitspielen, vorspielen, zuschauen, anleiten oder die Kinder einfach in Ruhe lassen? Tipps und Tricks für altersgerechtes Spielen und wie Eltern dabei die Lernerfahrungen ihrer Kinder unterstützen können.

**Wann:**  
Dienstag, 12. Juni 2018  
20.00 Uhr – 22.00 Uhr

**Referentin:** Stefanie Mädler  
( Psychologin)

**Ort:** Startpunkt Dettingen im Kinderhaus St. Verena

**Anmeldung bis spätestens Fr, 8.6. unter :**  
[startpunkt@kinderhaus-st-verena.de](mailto:startpunkt@kinderhaus-st-verena.de)  
( die Veranstaltungskosten übernimmt der Startpunkt )

Startpunkt Dettingen  
Im Kinderhaus St. Verena  
Reibweg 11, 78465 Konstanz  
Tel: 07533/9330100  
Ansprechpartnerin: Tanja Tritschler-Hauptenthal  
[startpunkt@kinderhaus-st-verena.de](mailto:startpunkt@kinderhaus-st-verena.de)  
[www.startpunktleben.de](http://www.startpunktleben.de)

Gefördert von



Landkreis Konstanz  
Sozialdezernat

Bundestiftung  
Frühe Hilfen



KONSTANZ



# POTPOURRI VON SPARGEL IN ERDBEER-VINAGRETTE MIT ORANGEN-CALAMARI

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

250 g Erdbeeren  
24 Stangen weißer Spargel  
8 kleine, frische Calamari (geputzt und quer  
in 2 cm dicke Streifen geschnitten)  
1 EL frisch gehackte Petersilie  
2 EL Zucker  
2 EL weißer Balsamico-Essig  
Salz, Cayennepfeffer  
2 EL Walnussöl  
4 EL Olivenöl  
Butterschmalz  
Abrieb und Saft einer 1/2 Orange  
(alternativ: 1 TL Orangenmarmelade & 125 ml  
gekaufter Orangensaft)



## ZUBEREITUNG

Spargelstangen schälen und die Enden abschneiden. Die Schalen und Enden zum Fond ansetzen: in 800 ml Wasser mit 5 g Salz und 5 g Zucker zusammen aufkochen. Alles maximal 15 Minuten offen köcheln lassen. Dann den Fond durch ein Sieb gießen und bereitstellen.

Erdbeeren, Balsamico-Essig, 1 TL Zucker, 1 Prise Salz und Cayennepfeffer mit dem Pürierstab mixen, durch ein Passiersieb streichen. Das Erdbeerfrucht-Püree mit Walnuss- und Olivenöl zu einer Vinaigrette aufmixen und ggf. mit Salz, Cayenne und Zucker abschmecken. Beiseitestellen.

Den Spargelfond aufkochen und die Spargelstangen darin 8 Minuten kochen lassen, herausnehmen und in einer flachen Schale mit der Vinaigrette übergießen, mit Alufolie abdecken und 10 Minuten marinieren lassen. In der Zwischenzeit in einer Pfanne etwas Butterschmalz erhitzen, die Calamari-Streifen mit Küchenpapier trocken tupfen und dann in die heiße Pfanne geben. Rasch durchschwenken und maximal 1 Minute (!) braten. Mit Orangenabrieb (oder Orangenmarmelade) und -saft ablöschen, mit Salz, Cayennepfeffer und Petersilie würzen.

Je 6 Spargelstangen auf jedem Teller anrichten, mit etwas Marinade benetzen und die Calamari danebensetzen. Dazu passt frisches Weißbrot.

## TIPPS & TRICKS

Wer Lust auf moderne Spargelvariationen hat, dem sei das Taschenbuch „Spargel - Kreative neue Rezepte“ (ISBN-10: 3771644968, ISBN-13: 978-3771644963, EUR 19,95) empfohlen: Von fein bis herzhaft, von leicht bis gehaltvoll, gegrillt, gebraten oder gebacken - die enthaltenen Gourmetrezepte wie Spargelcrespelles mit schwarzem Trüffel, Spargelkonfitüre mit Sherry, Spargel-Kokos-Curry oder Grünspargel mit Kaisergranat und Zabaione vereinen das Beste aus den Küchen der Welt und begeistern auch passionierte Spargelfreunde. So raffiniert die Rezepte anmuten, so einfach sind sie dank übersichtlicher, eingängiger Anleitung zuzubereiten.



## Ankauf von Pelzen

Privat sucht: Pelze, Bilder, Möbel, Porzellan, Musikinstrumente, hochw. Kleidung, Teppiche, Münzen, exkl. Handtaschen, Armband- und Taschenuhren sowie Uhrenschmuck, auch kompl. Haushaltsaufl., zahle bar. **Tel. 0160 - 309 30 30**

## Hypnosepraxis H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung  
Tiefenentspannung · Lemunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

## Wir suchen...

- Fachverkäufer(in) in Teilzeit (30 Stunden) für Hofladen und Kasse

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann finden Sie nähere Informationen unter [www.gemuese-boehler.de](http://www.gemuese-boehler.de)



**Böhler – Gemüse und Pflanzen**  
Riedstraße 10, 78479 Insel Reichenau  
[info@gemuese-boehler.de](mailto:info@gemuese-boehler.de)

Nach 17 Jahren Oberdorf und 4 Jahren Dingelsdorf ist klar:

Wir (Erzieherin 51 J. mit Sohn 14 J. und Psychologin 59 J. mit Hund) wollen hier bleiben! und suchen genau dort

## 3-4-Zimmer-Wohnung

Tel. 01520/684 3305

## Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



*Selbstständige Beraterin für Pampered Chef*

## JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: [jennybardos79@gmail.com](mailto:jennybardos79@gmail.com)

Web: [bardos.shop-pamperedchef.de](http://bardos.shop-pamperedchef.de)

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

Regional, unabhängig und professionell.

## SOMMER-REIFEN **AUTOPRO** DIE WERKSTATT.

Reifen in TOP Qualität zu fairen Preisen!



**automobile böhler GmbH**

Zum Riesenberg 4 a  
78476 Allensbach  
fon 07533 - 97 222 | mail: [info@autogas-boehler.de](mailto:info@autogas-boehler.de)



Seit mehr als 30 Jahren der zuverlässige Reiseservice Ihres Mitteilungsblattes!



## Italien - Kalabrien

*Geheimnisse im Land des Mittag*

10.10. - 17.10.2018

ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

# 895,-

in einem ausgewählten Hotel der Kategorie

EZ-Zuschlag € 225,- Ausflugspaket € 195,- p.P.

Weitere ausgewählte Zusatzausflüge buchbar.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)



# steinwasen park



## DER FAMILIENPARK IM SCHWARZWALD

INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN

**NEU**



**XD Dark Ride**

**XD  
DARK RIDE**



**Luxis Kinderland**

**WWW.STEINWASEN-PARK.DE**

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG

Jetzt auch  
unterwegs  
bestens  
informiert!

# STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.

Ja, ich möchte das **digitale Abonnement für 4,49 Euro** inkl. MwSt. pro Jahr zu meinem Print-Abonnement dazubuchen. Bitte geben Sie unbedingt Ihre **E-Mail Adresse** an. An die angegeben E-Mail Adresse schicken wir Ihnen die Login-Daten zum digitalen Heimatblatt. Das Angebot ist ausschließlich für Print-Abonnenten gültig.

## RECHNUNG AN: \*Pflichtfelder

<input type="text"/>	<input type="text"/>
VORNAME*	TELEFON
<input type="text"/>	<input type="text"/>
NACHNAME*	TELEFAX
<input type="text"/>	<input type="text"/>
STRASSE*	MOBIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>
PLZ/ ORT*	E-MAIL*

## SEPA-LASTSCHRIFTMANDAT\*\*:

- Ich ermächtige die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
KONTOINHABER	BIC
<input type="text"/>	<input type="text"/>
BANK	IBAN

\*\* Ohne Sepa-Lastschriftmandat erlaubt sich der Verlag 3,- Euro Rechnungsgebühren je Abrechnung zu berechnen. Die Abrechnung erfolgt halbjährlich.

Es gelten unsere Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Abonnenten.

## AUFTRAG ERTEILT!

<input type="text"/>	<input type="text"/>
DATUM	UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
**Primo-Verlag Verwaltungs GmbH** - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-48

☎ 0 77 71 93 17-108

✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** - 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 - [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

## Markisenbau - ENZ

- eigene Herstellung • Verkauf • Montage
- sämtlicher Sonnenschutz für innen • Reparatur u. Motoreinbau
- Schnäppchenmarkisen • Markiseneubespannung
- größte Musterausstellung • über 300 Stoffdesign

Üb. 30 Jahre

ENZ Markisen/Rollläden • Telefon 0 77 32 / 41 25  
Herrenlandstr. 50 • 78315 Radolfzell • [www.markisen-enz.de](http://www.markisen-enz.de)

## Aktionsmarkisen

NATURSTEINE  
**SCHREINER**

STEINMETZ / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
78476 Allensbach  
Tel.: 0 75 33 / 36 12  
Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
[www.schreiner-natursteine.de](http://www.schreiner-natursteine.de)



Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

## Ihr Garten – ein schöner Fleck Zuhause...

### Gartenpflege & Rasensanierung

Für Pflegemaßnahmen in Ihrem Garten führen wir gerne ein unverbindliches Erstgespräch mit Ihnen.

Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns:



Dipl. Ing.(FH) Eva Eisenbarth  
Weiherstraße 20  
78465 Konstanz-Deitingen  
Tel.: 07533 949 7710  
[www.gartenforum.com](http://www.gartenforum.com)

## Der neue Touareg. Der SUV einer neuen Generation.



**Spezielles Angebot nur für Unternehmer!**

## Touareg 3,0 l V6 TDI SCR 210 kW (286 PS) 8-Gang-Automatik

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 8,1, außerorts 6,2, kombiniert 6,9, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 182 g/km, Effizienzklasse C.

**Ausstattung:** Mittelarmlehne vorn, Multifunktionslenkrad in Leder, Umfeldbeobachtungssystem „Front Assist“, Geschwindigkeitsregelanlage, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Multifunktionsanzeige „Premium“, Multifunktionskamera, Navigationssystem „Discover Pro“, Schlüsselloser Startsystem „Keyless Start“ ohne Safe-Sicherung, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Verkehrszeichen-erkennung u.v.m.

Sonderzahlung ..... 0,00 €

Laufzeit ..... 48 Monate

Jährliche Fahrleistung ..... 10.000 km

Monatliche Leasingrate ..... 399,00 €<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Nicht gültig für Großkunden. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupteinnahmequelle handeln. Alle Werte zzgl. gesetzlicher MwSt.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Zentrum Singen**

Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner

**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

**GRAF HARDENBERG**  
BEGERIST FÜR MOBILITÄT